

華字日報

廣東銀行有限公司廣告

本銀行係由華商集股自設按照例辦理
在德輔道中第六號開張並設支行於各
埠匯兌及附貯按揭等項生意原為華商
體利權便上商起見故切切交易格外
克己 諸君賜顧幸甚歡迎
○任便期二厘○三個月三厘○半年期
四厘○一年期四厘半○均計週息
民國二年三月廿四號總理陳嘉庚啟

萬國寶通銀行

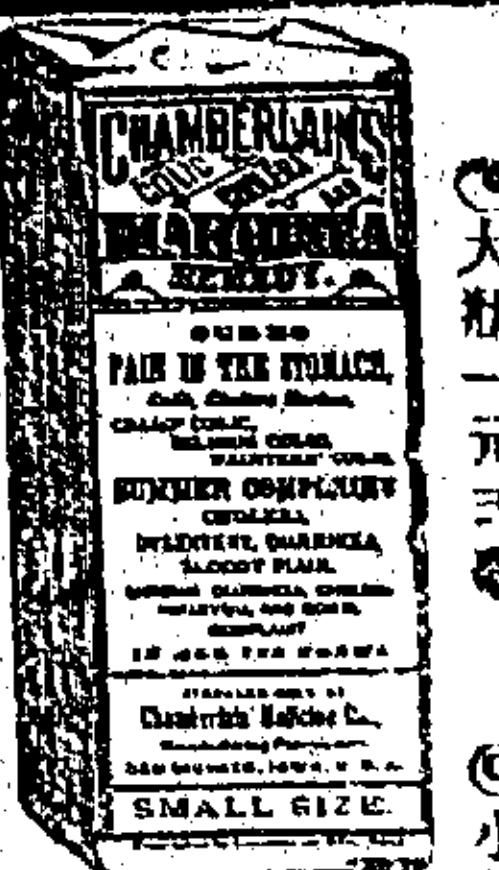
本行在倫敦註冊資本美金一千萬員
總行在倫敦分行遍設世界各埠
香港分行在德輔道中
代理各國匯兌及附貯按揭等項
利息優厚手續簡便
○任便期二厘○三個月三厘○半年期
四厘○一年期四厘半○均計週息
民國二年三月廿四號總理陳嘉庚啟

香港上海滙豐銀行廣告

本行在倫敦註冊資本美金一千萬員
總行在倫敦分行遍設世界各埠
香港分行在德輔道中
代理各國匯兌及附貯按揭等項
利息優厚手續簡便
○任便期二厘○三個月三厘○半年期
四厘○一年期四厘半○均計週息
民國二年三月廿四號總理陳嘉庚啟

義品放款銀行廣告

本行在倫敦註冊資本美金一千萬員
總行在倫敦分行遍設世界各埠
香港分行在德輔道中
代理各國匯兌及附貯按揭等項
利息優厚手續簡便
○任便期二厘○三個月三厘○半年期
四厘○一年期四厘半○均計週息
民國二年三月廿四號總理陳嘉庚啟



治一切霍亂及一切人
之症服之此藥
一服即愈
此藥係由名醫
精心研製而成
功效神速
凡患此症者
請速購服
以免延誤
每瓶一元
各大藥房均有代售

經理司

香港泉源號案九百零三年第
二十四號
主理人 陳嘉庚
欠戶 永亨公司
欠戶 永亨公司
欠戶 永亨公司
欠戶 永亨公司
欠戶 永亨公司
欠戶 永亨公司
欠戶 永亨公司
欠戶 永亨公司
欠戶 永亨公司
欠戶 永亨公司

貴重屋業出投

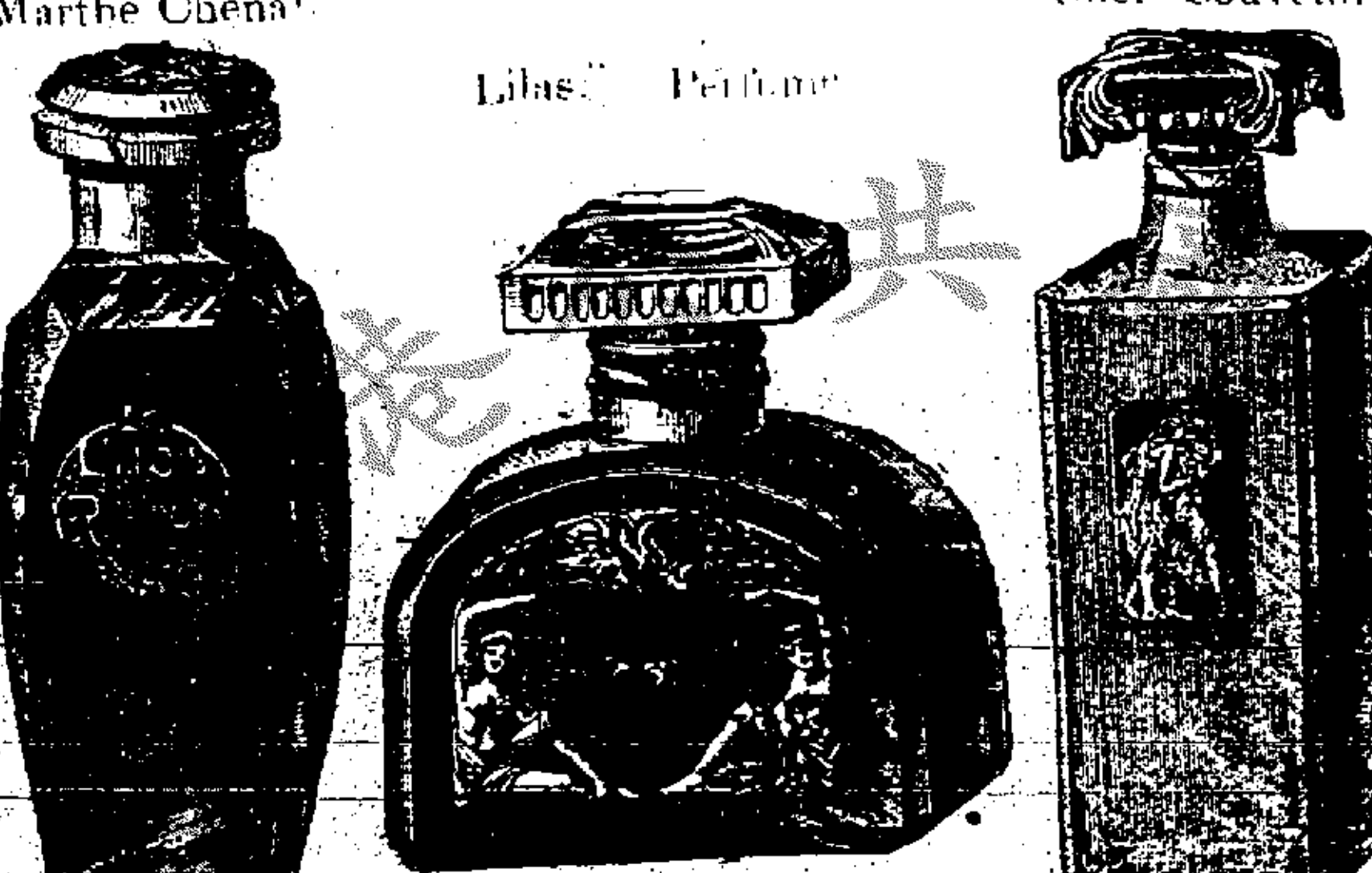
茲承典主命出投屋業
一、座落德輔道中九百零三年第
二十四號
二、座落德輔道中九百零三年第
二十四號
三、座落德輔道中九百零三年第
二十四號
四、座落德輔道中九百零三年第
二十四號
五、座落德輔道中九百零三年第
二十四號
六、座落德輔道中九百零三年第
二十四號
七、座落德輔道中九百零三年第
二十四號
八、座落德輔道中九百零三年第
二十四號
九、座落德輔道中九百零三年第
二十四號
十、座落德輔道中九百零三年第
二十四號

廣華興廣告

本行在倫敦註冊資本美金一千萬員
總行在倫敦分行遍設世界各埠
香港分行在德輔道中
代理各國匯兌及附貯按揭等項
利息優厚手續簡便
○任便期二厘○三個月三厘○半年期
四厘○一年期四厘半○均計週息
民國二年三月廿四號總理陳嘉庚啟

各式電機出售

本行在倫敦註冊資本美金一千萬員
總行在倫敦分行遍設世界各埠
香港分行在德輔道中
代理各國匯兌及附貯按揭等項
利息優厚手續簡便
○任便期二厘○三個月三厘○半年期
四厘○一年期四厘半○均計週息
民國二年三月廿四號總理陳嘉庚啟



安氏秘製保腎丸



血乃身中至寶... 安氏秘製保腎丸... 每瓶壹元貳角 每打洋十二元
上海江西路 8 字伍十壹號安氏西藥公司啟

生春丸

此丸係由名醫精心研製而成
功效神速
凡患此症者
請速購服
以免延誤
每瓶一元
各大藥房均有代售

洋酒廣告



正金銀行告白

本行在倫敦註冊資本美金一千萬員
總行在倫敦分行遍設世界各埠
香港分行在德輔道中
代理各國匯兌及附貯按揭等項
利息優厚手續簡便
○任便期二厘○三個月三厘○半年期
四厘○一年期四厘半○均計週息
民國二年三月廿四號總理陳嘉庚啟

荷蘭銀行

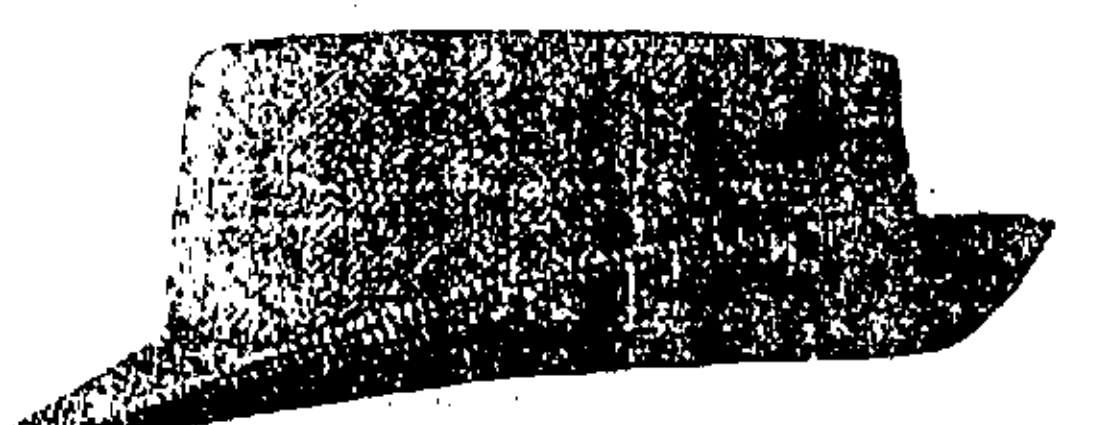
本行在倫敦註冊資本美金一千萬員
總行在倫敦分行遍設世界各埠
香港分行在德輔道中
代理各國匯兌及附貯按揭等項
利息優厚手續簡便
○任便期二厘○三個月三厘○半年期
四厘○一年期四厘半○均計週息
民國二年三月廿四號總理陳嘉庚啟

愈背痛強軀體之鐵證

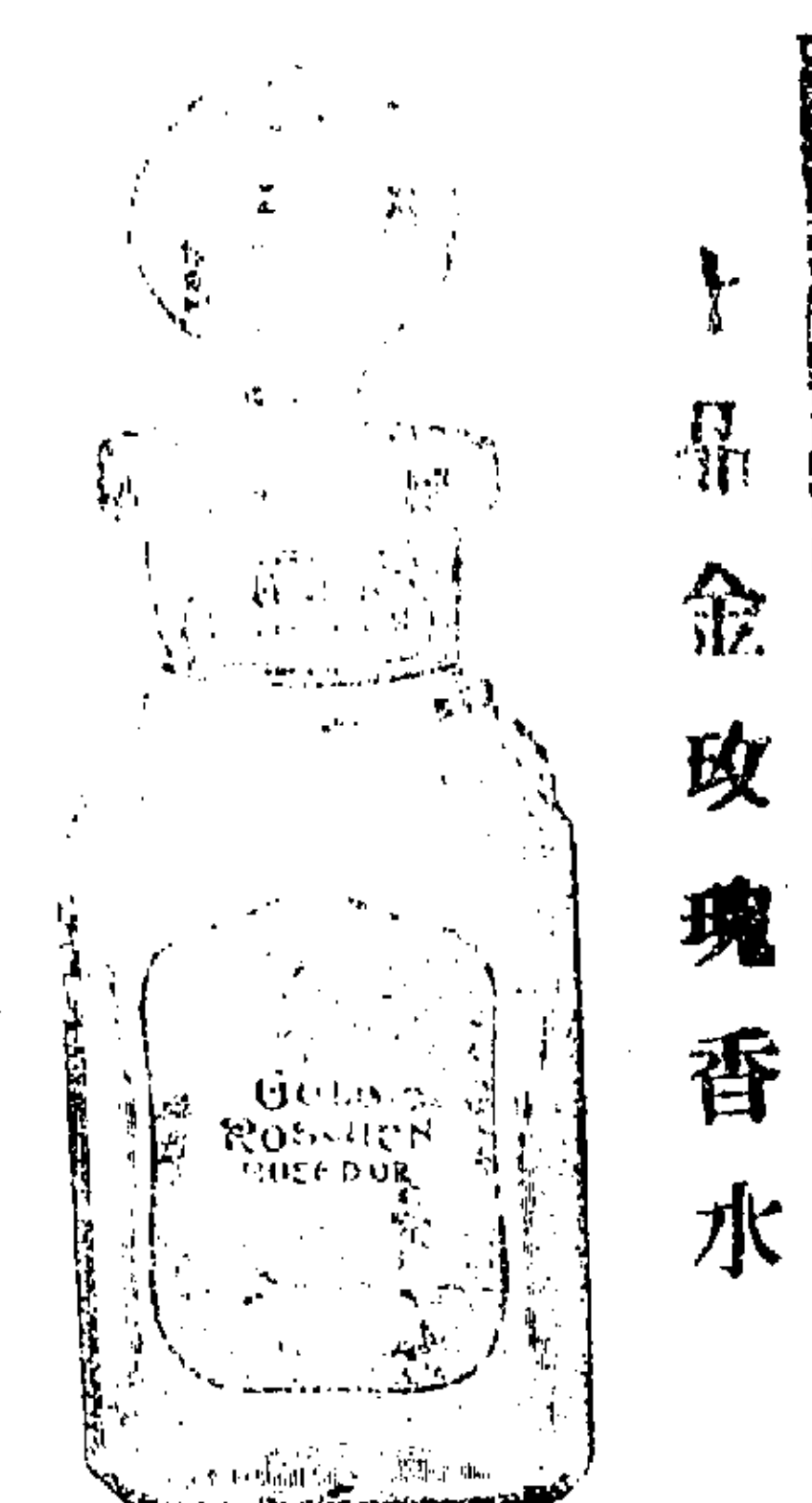
此藥係由名醫精心研製而成
功效神速
凡患此症者
請速購服
以免延誤
每瓶一元
各大藥房均有代售

白告頂招

欲作實業生意者請看
本公司創辦以來，蒙各界愛護，業務日見發達。現因業務擴展，特在德輔道中設立分公司，專營各項實業生意。凡欲合作者，請向本公司洽談。地址：德輔道中某某號。電話：某某某某。



平絨衣車草
帽絨帽發賣
本行有呢絨大衣款式甚多，用西式大車縫製，堅固耐穿。現因清貨，特將舊款大衣減價發賣。歡迎各界光臨選購。地址：某某街某某號。

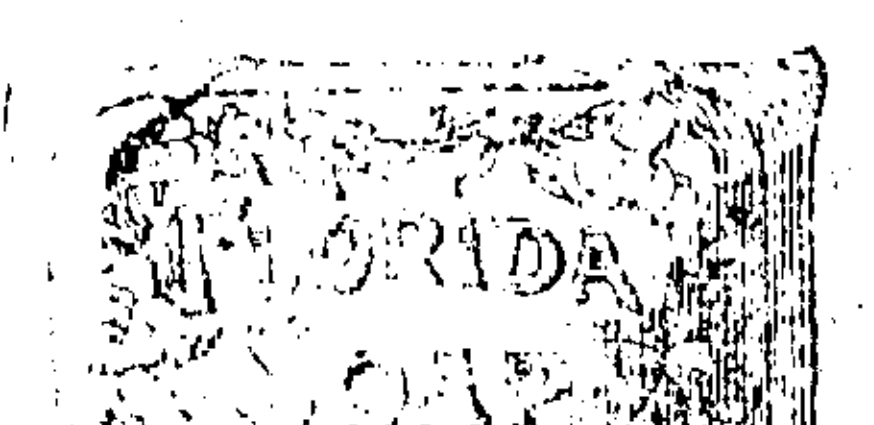


金玫瑰香水
此水專治合時玫瑰香，氣味芬芳，持久不散。凡愛美之士，不可不備。每瓶售價銀七毫。地址：某某街某某號。

自來補血片
育亨賓固本片
花柳掃毒片
普應藥房分局
此藥專治各種虛弱症，能補血生精，強身健體。凡體弱多病者，服之立見奇效。地址：某某街某某號。

喘哮喘

人何以喘要變此喘之痛，以致阻礙呼吸，難於寢寐。惟不信服此藥，則藥水藥丸無怪喘之病根不除。不知此藥乃英國化學師精心研究製成，此藥其味立止，可以安眠。今特出以救世之患此症者焉。各藥房均有寄售。



辟除狐臭汗氣脚臭香粉
此粉內含香蘭郁之氣，能辟除狐臭汗氣，使身體清涼。凡有狐臭者，抹之即愈。每瓶售價銀五毫。地址：某某街某某號。

大成製紙廠廣告
本廠生產各種紙張，品質優良，價格低廉。現因業務擴展，特在某某街設立新廠。歡迎各界光臨選購。地址：某某街某某號。

茲將捐助第五次
九聖紀念芳名列左
泰源號 永興號 伊德三 萬發祥 陳祥明 大安公司 以上諸君每捐銀十員 天祥洋行 李占記 趙佩琪 壽華堂 兆豐號 李謙祥 金裕源 香江酒樓 廣昌隆 廣記號 梁錫洲 安益公司 集祥 敬和 昆茂 達安 天發 永康 陳廣益 林沛常 廣同泰 錦永隆 華豐號 榮利文 譚甫卿 榮仲山 莫晴江 羅紫村 聯泰公司 容又卿 聯安公司 信興 邱月波 麥開齊 以上諸君每捐銀五員 德輔道中廿五號九聖紀念會值理謹啟 癸丑年八月廿二日

大學堂佈告
啟者本大學堂學生之新要樂器，在德輔道中某某號。凡欲購買者，請向該處洽談。地址：某某街某某號。

派款告白
啟者本堂存款，現已派發。凡欲領取者，請向某某處洽談。地址：某某街某某號。

源省德
創辦映相鏡鏡干
片藥料紙料大鏡
金木電器線料電
燈風扇馳名檢煖
德源發行
地址：某某街某某號。

易巨林廣和堂廣告
本堂生產各種藥品，功效顯著。現因業務擴展，特在某某街設立新堂。歡迎各界光臨選購。地址：某某街某某號。

正金銀行告白
啟者本行設立以來，承蒙各界支持，業務日見發達。現因業務擴展，特在某某街設立新分行。歡迎各界光臨。地址：某某街某某號。

司公士羅
樽暑寒
啟者本行由英國特選名廠製造超等毛質羽絨及絨質泰西元絨幼滑堅結色水歷久不變。以之製衣，既為合宜，又作袍服，尤稱適用。價廉物美，久蒙商界嘉許。羽絨絨用鳳書圖，有壹號白牌式號綠牌之分。泰西元絨用快富貴長春，諸君光顧，請認明，不致誤。地址：某某街某某號。

意注祈請
啟者本行由英國特選名廠製造超等毛質羽絨及絨質泰西元絨幼滑堅結色水歷久不變。以之製衣，既為合宜，又作袍服，尤稱適用。價廉物美，久蒙商界嘉許。羽絨絨用鳳書圖，有壹號白牌式號綠牌之分。泰西元絨用快富貴長春，諸君光顧，請認明，不致誤。地址：某某街某某號。

到新行洋王囉
啟者本行由英國特選名廠製造超等毛質羽絨及絨質泰西元絨幼滑堅結色水歷久不變。以之製衣，既為合宜，又作袍服，尤稱適用。價廉物美，久蒙商界嘉許。羽絨絨用鳳書圖，有壹號白牌式號綠牌之分。泰西元絨用快富貴長春，諸君光顧，請認明，不致誤。地址：某某街某某號。

行洋士囉
啟者本行由英國特選名廠製造超等毛質羽絨及絨質泰西元絨幼滑堅結色水歷久不變。以之製衣，既為合宜，又作袍服，尤稱適用。價廉物美，久蒙商界嘉許。羽絨絨用鳳書圖，有壹號白牌式號綠牌之分。泰西元絨用快富貴長春，諸君光顧，請認明，不致誤。地址：某某街某某號。

壹號金羊
式號銀羊
三號紅羊
集色波花
領毛衫
啟者本行由英國特選名廠製造超等毛質羽絨及絨質泰西元絨幼滑堅結色水歷久不變。以之製衣，既為合宜，又作袍服，尤稱適用。價廉物美，久蒙商界嘉許。羽絨絨用鳳書圖，有壹號白牌式號綠牌之分。泰西元絨用快富貴長春，諸君光顧，請認明，不致誤。地址：某某街某某號。

今日京省新聞附張版

香港新聞

○小錢債案 省城萬源店控告廣茂洋行討取六百八十九元七毫三仙昨由副臬司提訊據稱於一千九百一十二年四月廿一號被告約沽白帶十箱與原告訂明於一千九百一十三年正月間或約正月廿五號貨到付被告正式通告原告謂貨已到達於二月十七原告據銀往被告處出貸但被告無貨交出致令原告損失六百八十九元七毫三仙被告辯稱謂確與省城萬源店訂約但原告不是該店亦未通知原告謂貨已於二月十七號原告雖使帶理打打律師討取貨物但原告不是定貨之店故不肯交之昨堂訊時原告不到堂又無律師代表被告律師請五氏請將案計銷官從之云

○食訊小輪相撞案 昨日副船政道鍾士處訊押倫打小輪與海寧小輪相撞一案布律律師為海寧小輪船東辯護押倫打小輪船主供云於九月十五號下午九句四十五分鐘小其藍烟頭輪船處拖一藍船往太占碼頭與巡警碼頭相撞約一千尺時見前小輪之燈光該小輪即是海寧相去約三四百尺達我即放氣笛希望海寧向左而去兩輪一航線雖不重變海寧仍向前而來約距百尺遠時我即退後放短氣笛三聲但因有惡船在側不能轉向海寧不稍減其速率迎頭而來遂撞中我輪見船邊船頭當時海寧並不停留後水巡小輪見勢駛往海寧小輪頭上供謂是晚彼由哥其號往幾利文街碼頭約一千尺遠見押倫打小輪之綠色燈及桅頭燈約距五六百尺遠遂放長聲氣笛但對家小輪不答聲至五六百尺遠我再放短氣笛三聲向前而去斯時押倫打小輪方轉左官以兩人俱應受責遂將押倫打小輪主執照停攔三月海寧船主執照停攔一月

○藥屍案押候 王奇家王昌陳衡等三人於一百八十號華英黃流控告謂其體由西營盤忠正街十二號二樓將一屍身以簾包裹運至門外意圖拋棄一案昨經法庭提訊戴門幫辦上堂主理對官言曰余現查得此案之死者一放船之行船仔而忠正街十二號二樓則係行船館等語後官傳華英黃流上堂提供供于二十號早一點十分鐘時余有德輔道當行時有一人即今之第二被告於暗處窺余行時余遂偽為不見退入忠正街又見一人即第一被告立十二號門首忠正街又見一人即第二被告以簾包裹者伊見予即即將該簾包移入德輔道下余疑之乃上前視簾包何物該被告以耳知將簾包對余云余已目視得云無乃追其將簾包拿出被告不允余遂將簾包自行拿出將簾包內有男屍一具余乃將首級與余獲獲密將屍內有男屍一具余乃將首級與余獲獲余將被告拿往七號差館後由廿三號沙展復余帶黑箱往該處將屍身移往差館沙展復樓將第二三兩被告拿獲等語官乃問被告曰汝有何言首被告曰當日第二三兩被告

三、內被告即拾戶餘余下余并無作乘戶事
情故被告則余并無作此事第三被告則云
余年逾耳順金立且不能自由何況拾戶下樓
乎予並無有作此項事後官命余押候今日
十點再審准被告等每具五元在在外候
○軍械案 余忠臣五十六號事不控告謂其
有槍碼三百粒未領有執照匪徒希道判罰二
百五十元銀碼九元○陳其立五十八號有酒
差控告謂其有酒式劍仔一柄昨希道判罰
十元或入獄四星期罰仔充公
○車房偷匪 陳高波革探字明控告謂其由
四昌省港抵設內盜衣濕水夏布甚多藏於一
千七百九十三號貨艇中昨經希道判入獄四
閱月及枷號四點鐘
○偽贗東紙幣案復展期 婦人陳蘇被控謂
其有偽贗東五元紙幣一百一十九張懸於華
里一號二樓之二房內昨復經希道過堂促訊
令將案押候再審
○二罪俱發 有一龍鍾老吏稱名李坤者被
控謂其有銅板九個一案昨經法庭提訊據
老吏云伊係新眼鏡換舊眼鏡之業者故置
此等銅板九付手中搖之使相擊令入注意於
其業等語官乃問曰然則汝已領牌否曰不也
官乃判用銅板之罪罰四十五元或入獄一月
未領牌而造生意則罰四元或入獄七天
○帶烟被罰 瑞瑞被執查酒至郭啓控告謂
其有烟膏壹百五十四兩昨經希道判罰二百
十元刑膏充公
○裁判官復仕 前告假回國之周裁判官
氏業已回港已於昨日復任坐堂視事
○思物傷心 澳門十九日福榮里十一號娼
寮有妓胡輝庵晚有客三四人該妓房中設
飲至夜深時該客等用迷藥藥散該妓遂將其
手所戴之金銀去及醒而該客已去如黃鶴
碧樹思初甚切終日哭泣有梨花帶雨之慘云
○電音報風 廿一日美領事署接小呂宋大
文台電云颶風在東經線一百卅六度緯線十
六度向西而去廿二日又接電云颶風在太平
洋馬利晏拿島與琉球島相距之中心點轉向
北而去
○搜獲山票 某巡警在油蔴地拘拿一私藏
山票之人其人即將山票放入口中亂嚼之及
至警局時聞其口則不見山票渣刺辦謂必
有路上尋之某見山票已嚼如豆則球蓋其人
乘巡警不覺時吐之於地云
○貨艇損失 第三百四十六號貨艇主人報
稱遇颶風時其艇被吹至旺角損失約一千元
○修復車路 華界九廣鐵路因雨水所阻不
能通車聞已修復今朝可以如常通車云
○挾款私逃 大馬路某海味店主人報稱其
司數人竊去四千六百七拾七元又虧空三百
三十二元私自逃去
○匪竊電燈 澳門二十號晚爐石塘街香
洲茶樓李昇泉銀牙館暨報館各門首之電燈
胆均被匪徒扯破以箇警校巡必經之地而盜
匪竟敢行竊亦猖獗之甚矣
○拘獲竊人 澳門有一類人年約五十餘歲
頭上辮髮尚未剪除連日游行街上逢人便竊
見者輒避二十一日下午在爐石塘舖戶亂行
闖進被人推出門外後由華探協同差人緝之
而去
○傳染症紀數 衛生醫官報稱上禮拜內本
港共有疫症八宗染者俱華人其中斃命七名
又霍亂六宗染者一日五人五華人斃命者一宗

各國新聞

有殺神一宗
○命也何哉 康寧里第三號某中在妻之前以小刀自割其喉而死聞其人染熱症數日○被控延人棄屍道上 郭炳坤被控謂其延三人將一尸身由伊屋中抬棄街外昨經活道提訊命將案押候今日十點提訊准其具保二百元

○十二個賭徒 賭徒十二人被控在則魚浦坑邊停十六號聚賭生牌經活道判首被告罰一百元或入獄兩月餘每罰五元或入獄十四天云

○剛警道調任 聞剛警道活考士有遷陞星加坡副警道之消息現活君尚未定奪就職否○失去巨款 永樂街一百四十三號店伴報稱上禮拜八日其房中失去銀六百四十九元

各國新聞

○法希紛交 (德臣甫) 倫頓廿二號電云希臘王到法京法總統就宴以午膳席間法總統致頌謂法與希臘足深交向來熱心相助兩國之將官交情日密尤足令人喜悅希王答謂常行法國之助極為欣悅近日之爭戰又情重法國甚願酬報希臘國借法之助力多端令人難忘願兩國之交情日益親密云云

○車工復業 同日電云華保火車工人聯衆罷業抵滬各公司列出章程多款案各公司允許方有復業現各公司已應允一切而罷工者並行錄用現工人已發傳單登律當復矣

○澳洲豐收 同日電云澳洲大利亞洲美利濱消息謂該地多利各處及島嶼平威利士均獲甘霖其產麥子之區足必大豐收

○巴境再戰 同日電云巴境上土巴希沙等國之爭將完而亞利班尼亞國父生事與沙威及滿尼尼高國小戰於西北境交鋒者五十人及送返沙

沙境現 加比力日佈告列強謂應保護新界免亞利班尼亞人來侵故不得不兵兵與京人疑是昔日反叛剛政府之人不欲外國干予入境為君故特佈此亂

○偷匪入獄 陳福被控由某機廠內偷去金銀首飾等件判入獄十四天臨出獄時復被檢緝四條餘活道判入獄十四天臨出獄時復被檢緝四條餘

○火災餘聞 高陞街八十四號店失火一事已見前報該店曾在魯麟洋行購保一萬壹千元元天祥洋行購保壹萬五千元

憲示

憲示第貳百九十二號
清淨局總辦早
覽憲札開招人投標承充在石排灣國家屠房內屠宰權利權由西歷明年正月月初壹日起以一年為期所有投標者須在布政使署收執限期收至西歷本年十月初七號即禮拜日正午所有投標票均須密封封面寫明投充石排灣國家屠房等字樣如欲知詳細者請赴該局所定之合同內親筆簽名並出庫務司之名列上海銀行貯銀五百元作保若不照辦則將其貯庫作按銀五百元其投標格式紙可向布政使署索取各票價低者得此合應出示曉諭總辦不取價亦可等因奉此合應出示曉諭為此特示
一千九百十三年 九月 十九日示

示

舊鹽商徵長餉項之確數

<p>眼鏡</p>  <p>本號新到天下之人眼最特精上等老花白 凡欲配者請至本號面議或函索式樣 外埠函購亦可任便取價 電話二一七號 地址上海 陽曆三月二十號 陰曆二月廿三號 何商廣告</p>	<p>覓平絨靚</p> <p>蘇杭街門牌五十五號合利內福記 大帶浙式西衣絨平沽 諸君欲買 宜貨物、勿失此機會即不想買亦不 妨移玉壹有方知係保價平物美 癸八月念二 十一 福記謹啟</p>	<p>退股告白</p> <p>啓者李少楚與陳約之合股在荷李活道廿四號開設天和堂藥以生意今因志圖別業願將名下所占之股份頂與陳約之承受自項下虧號前所欠各賬項等及生意盈虧與退股人無涉此佈 癸八月念三 退股人李少楚</p>	<p>中華民國二年九月廿三日諭</p> <p>照此</p>
---	---	--	--------------------------------------

電鏡驗眼
爲所配二鏡俱保適用價值至廉由式或起碼
電話五十五號

唐拾義

本醫生多備各國儀器專門醫治寒咳喉咳內
傷咳嗽哮喘等症門診定價三元(兼賣久咳
丸)咳血水(哮喘水)每瓶壹元(萬廣
東省城下九市)澳門草堆街俊德堂上海
中紅橋公友代售
舊曆四月念四日啓

荷國名
啟者本銀行創自一千八百六十三
年實儲資本俾英金壹百二十五萬
磅總行在港士達并分枝各埠專辦
買賣滙兌附屬生意凡蒙光顧格
外相就如欲開野銀兩請到小行辦
房面商仰祈留意是荷
宣統元年正月十六日 三登旦二
何國安連銀行啓

香港澳輪船公司告白

茲有通爽廣潤貨倉在海旁第九十八第九
十八A九十九及L一十九共四座出賃如意
者請到本公司面議
葵陽歷捌月四號 香港澳輪船公司啓

諸君可知

澳都牙水之大用力最上之妙品乎若用別物以擦牙齒則口
時之一息且惟澳都牙水不則不然其保才齒牙之功顯而易見
都之便入牙縫與口內之洗膜即逢下一種固齒之功而無害
的牙科藥品所能及也
癸八月廿三日

啓者本號在港開設四十餘年專辦牙裝古
珍珠寶玉器字畫等物久已馳名中外茲擬擴充
生理廣為物色 諸君如有家藏精品今欲割
愛者不妨請携水號面議格外價優幸勿什更
而誤失此機會也此佈 舖在皇后大道中廿
六號門牌本號電話千四百九十一號號盛

馬少廷牙科

本醫生駐港 館中 粵身
入道中門 壹百四十四
號廣生行二樓

新碼頭
啓者現在金魚塘左近有新碼頭壹座日興祥
築工竣如欲承租者請到舖面訂明同昌公
司面議爲荷此佈
庚申年六月十七日啓

請通事
茲有本港老律師行請華人通事等其人須
是有場面者請修西書由本報代交對面寫
A E 兩字 癸舊曆 八月十九 午二二

湯興大鏡店廣告
茲將本號張十有餘年功近近移名粵東
各處金木相架車機大小機器原係厚得大
小玻璃鏡條雙噴五色時花玻璃等超等圖
案一二各樣玻璃水銀鏡射物像價廉物美
正合人心特此佈告諸君採購大帶玻璃鏡
新將心舖在中環士丹利街門牌十五號
癸亥丑年月初三 廿一 協興號謹啓

本報字房有解毒水代售
設館在中環大馬路六拾三號
A 二樓即時和洋衣店對面特
士施願顧請移 玉步
雲子 九月初五日啟

